

SILVIA

María Silvia Esteve, Argentina



Produção / Production: wabi-sabi cine

Orçamento / Estimated Budget: 135.000 €

Financiamento Assegurado / Acquired Budget: 100.000 €

Estado de Desenvolvimento / Project Stage: Pós-Produção / Postproduction

SINOPSE / SYNOPSIS

Com objetivo de dar um sentido à vida da mãe, a filha de Silvia reconstrói uma história de violência e negação, fazendo experiências com as imagens apagadas dos seus pais e as recordações inconsistentes das suas irmãs.

In a helpless attempt to give meaning to her mother's life, Silvia's daughter reconstructs a story tainted with violence and denial, as she experiments with the blurry images of her parents and the inconsistent reminiscences of her sisters.

NOTA DE INTENÇÕES / DIRECTOR'S NOTE

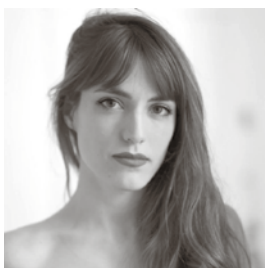
Este filme é a minha tentativa de reconstruir as memórias da minha mãe a partir de dezoito anos de filmes familiares. Uma vez que cada tentativa de chegar a Silvia a afasta mais e mancha as diferentes memórias da minha família, o carácter da minha mãe vai emergindo, completando e complexificando indizíveis aspectos da sua figura. Tanto o som como a imagem foram trabalhados em camadas que se sobrepõem e compõem movimentos, num fluxo contínuo. À medida que se vão desfazendo estas camadas com o avançar da história, a montagem torna-se mais crua e mais "despida". Apesar de *Silvia* abordar a violência doméstica à qual a minha mãe sobreviveu ao longo da sua vida, o tema central desta

This film is my attempt to reconstruct the memory of my mother through 18 years of family recordings. As each effort to reach *Silvia* pushes her away and taints my remembrance with my family's divergent recollections, features of my mother's character emerge, completing and entangling unspoken aspects of her figure. The sound and the image of the film are treated in layers that overlap one another and compose movements, like a stream flowing towards its fall. As the overlays start to crumble according to the progression of the story, the editing becomes rawer and more stripped off. Although *Silvia* deals with the domestic and gender-based violence that my mother survived through her life, the center of the film is the

história são os laços de uma mãe e as suas três filhas e um processo de luto que é feito à medida que a história avança.

O filme fala sobre o que se diz, o que se dá a entender, o que se escolhe não dizer, o que se sente mas nunca se chega a conhecer. As coisas mais importantes estão por trás daquilo que se diz, o que pulsa quando se omite. E se é certo que jamais conseguirei reconstruir a memória da minha mãe, *Silvia* dá um novo significado a cada tentativa.

REALIZADOR / DIRECTOR



María Silvia Esteve

María Silvia Esteve realizou os seus estudos na Universidade de Buenos Aires e trabalha como montadora tanto para cinema como para televisão. Actualmente desenvolve o seu filme *Silvia*, seleccionada para o Buenos Aires Lab (BAFICI 2017) e o FIDBA DOCLAB: WIP 2017.

María Silvia Esteve studied at the University of Buenos Aires, and works as a film editor on cinema and television. She is developing her first feature film *Silvia*, selected for the Buenos Aires Lab (BAFICI 2017) and FIDBA DOCLAB: WIP 2017.

CONTACTOS / CONTACTS

wabi-sabi cine
wabisabiproducciones@gmail.com
(+54) 911 2062-4253
Argentina

Gonzalo Moreno
gon.m89@gmail.com
(+54) 922 3549-8569
Argentina

María Silvia Esteve
(+54) 911 6336-2793
mariasilviaesteve@gmail.com
Argentina

facebook.com/silviapelicula

bond between a mother and her three daughters, and a mourning process that unfolds as the story grows.

The film deals with what is told, what is implied, what is consciously not said and what is tangible but never entirely known. The most valuable things lay behind what can be inferred from what is spoken, all that pulsates beneath the omissions. And even though I will never be able to piece together my mother's memory, *Silvia* finds new meanings in every attempt.

PRODUÇÃO / PRODUCTION



Gonzalo Moreno

Gonzalo Moreno estudou na Universidade do Cinema e é Produtor Executivo do Wabi-Sabi Cinema, onde se estão a produzir os documentários *Día de ensayo*, *Mailín* e *Silvia*, seleccionada para o Buenos Aires Lab (BAFICI 2017), o FIDBA DOCLAB: WIP 2017.

Gonzalo Moreno studied at the Universidad del Cine and is the Executive Producer of wabi-sabi cine, which is producing the documentary features *Día de ensayo*, *Mailín* and *Silvia*, which was selected for the Buenos Aires Lab (BAFICI 2017) and FIDBA DOCLAB: WIP 2017.